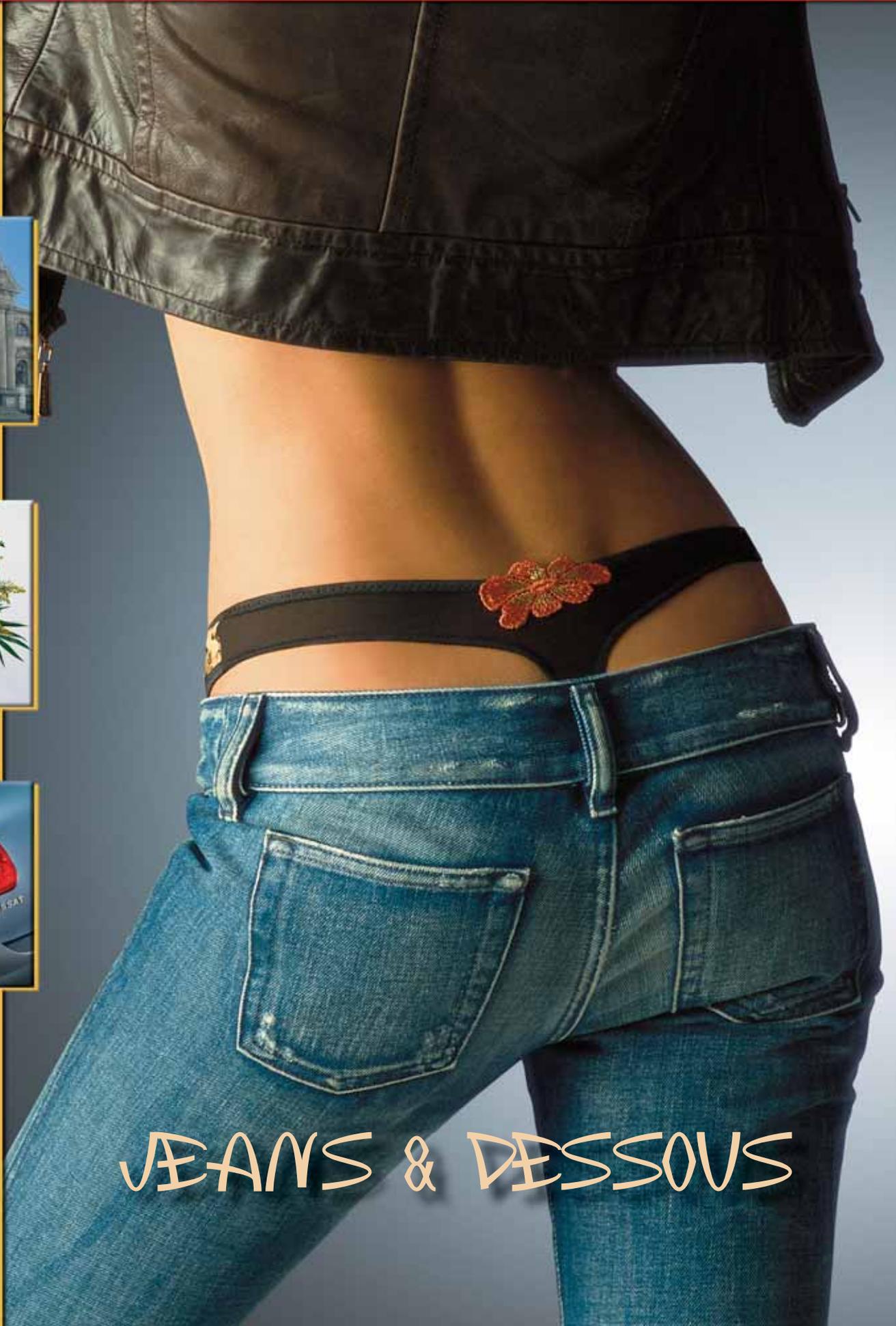


02 | 2005

DÜRENER

WER
WAS
WANN
WO

ILLUSTRIERTE



Aufstand
der Zwerge



Muttertag



Der neue
Passat

www.duerener.info

JEANS & DESSOUS

DÜRENER NAMEN

Den siebten **Ehrenring** der Stadt Düren erhielt **Josef Vosen** im Rahmen einer Sondersitzung des Rates von Bürgermeister **Paul Larue** verliehen. Die Stadt würdigte damit das Engagement des „Schöppe Jupp“ während seiner 15 Jahre als Bürgermeister. Larue benötigte 55 Minuten, um aufzuzeigen, was Vosen in dieser Zeit in Düren bewegt und verändert hat. Zugegen und als erste Gratulanten dabei zahlreiche Mitstreiter des Ex-Bürgermeisters.

Der erste Ehrenring wurde 1972 an Stadtarchivar und Rektor **Josef Geuenich**



verliehen. Weitere Ehrenring-Träger sind **Hans Frenken, Matthias Kurth, Paul Hoesch, Carola Peill** und **Wolfgang Vogt**, der den Ring erst im letzten November erhalten hatte.



Otto Böhr vom Dürener Fotoclub 1925 wurde mit seinen drei Bildern „Orang Utang“, „Besucher“ und „Schauspielhaus“ Sieger der **Rheinischen Fotomeisterschaft**. Die Mitglieder des Dürener Clubs mit **Heinz-Peter Baltes, Dr. Detlef Daum, Petra Dindas** und **Karl-Heinz Merz** belegten den 2. Rang unter 17 Mitbewerbern.



INHALT

<i>GlaskLangObjekte</i>	3
<i>Das DÜRENER Foto</i>	5
<i>Muttertag</i>	6
<i>Der Pups</i>	7
<i>Autofrühling</i>	8/9
<i>Engelszungen</i>	10
<i>Feng-Shui</i>	11
<i>Rund um Düren</i>	12
<i>Schweess Fööss</i>	14
<i>Recht</i>	15
<i>Zwergenaufstand</i>	16/17
<i>Mode: Dessous</i>	18/19
<i>Alles Jeans</i>	20
<i>Badminton</i>	21
<i>St. Cyriakus</i>	22
<i>DÜRENER Charts</i>	23
<i>Scharfe Schere</i>	24
<i>DÜRENER Buch</i>	25
<i>Aus der Luft</i>	26/27
<i>DÜRENER Leute</i>	28/29
<i>Webverzeichnis</i>	30/31
<i>Impressum / Termine</i>	

Theofoto: (van de Velde)

Liebe Leserinnen,
Liebe Leser,

Frühlingserwachen liegt über der Stadt. Der Terminkalender in der Redaktion füllt sich wie die Temperaturen an der Rur steigen. Viele Termine - das erfreut das Journalisten-Herz, zumal DÜRENER ja noch ein junger Titel ist. Belegen doch die zahlreichen Anfragen die spontane Akzeptanz dieser Illustrierten. Man spricht über uns, man denkt an uns und



möchte seine Information im DÜRENER sehen. Das ist gut so. Und, man kommentiert uns. So Harro D. Kutzer, der der DÜRENER den Wunsch: „... mögen die Anzeigenkunden nie ausgehen,“ mit auf den Weg gab. Oder Architekt Georg Potschernik: „Genau so stellen wir uns interessant verpackte Informationen von Dürenern für

Dürener in Düren vor.“ Stolz ist die Redaktion auch auf das Lob von Fotograf Willjo Kuckertz, der die reiche Illustration als „...sucht ihren Vergleich“ herausstellte und das Bild der Rurbrücke als „besten Schuss“ von diesem Bauwerk einstufte. Das alles verpflichtet jetzt natürlich zu mehr. Mit dem einsetzenden Reigen der Märkte und Ver-

anstaltungen dürften weder Stoff noch Motive ausbleiben. Lassen wir durchstarten.

Ihr
DÜRENER
Team

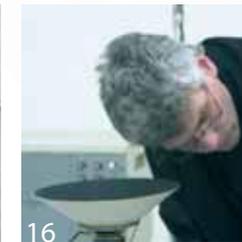




GlasKlangObjekte



Glas, Klänge und Objekte standen im Leopold-Hoesch-Museum im Mittelpunkt. „**Glastronik - Colis Fragile**“ lautete der Titel der Ausstellung der beiden Glas-Klang und Video-Künstler **Andreas H.H. Suberg** (6) und **Nikolaus Heyduck** (11), hier in Aktion. **Dr. Dorothea Eimert** (4) eröffnete die Ausstellung, zu deren Beginn die multiple Kunst- und Musik-Aktion „**Brich den Stab**“ aufgeführt wurde. Dieses Stück war eine Auftragsarbeit für den Evangelischen Kirchentag 1993 und erlebte im LHM ein Remix. **Ortwin Brusche** (1) und **Georg Neulen** (2) begutachteten fragile Glasstäbe und während **Robert Gammersbach** (3) selbige ablichtete, spiegelte sich seine Frau **Doris** (5) im polierten Glaskasten. Der Kunst verbunden: Sängerin **Beatrix Bady** (7). Er brach den Stab und warf ihn weg **BM Paul Larue** (8) während **Helmut Müllejans** (9) über das „Warum“ nachdachte. Gar nicht so einfach, einen Stab zu brechen, **Dieter Reitz** (10) strengte sich an, während **Helga Semmler** (12) vom Scherbenhaufen flüchtete. Auch ein Glaskopf (13) mit starrem Blick kann Töne von sich geben. Machen diese Scherben nur Geräusche oder bringen sie auch Glück? **Professor Wolfgang Meisenheimer** (14), **Gertrud Grossmann** (15) und **Carlo Kuckelkorn** (16) klärten diese Frage ebenso wenig wie **Karl-Albert Eßer** und **Paul Larue** (17) beim Spitzengespräch in zerbrechlicher Umgebung.



**REINHARD SÄTTELE
RECHTSANWALT**

Tivolistrasse 41
52349 Düren
t.: 0 24 21 / 4 30 33
f.: 0 24 21 / 40 86 79

Sprechstunden
nach Vereinbarung

Zugelassen auch
beim
Oberlandesgericht Köln

www.rechtsanwalt-saettele.de

VHAUPT
... der Autolackprofi

Karosserie
Fachbetrieb

- KAROSSERIEBAU-FACHBETRIEB
- AUTOLACKIERUNG & UNFALLREPARATUR
- DAIMLER-CHRYSLER-JAHRESWAGEN VERKAUF
- AUTOVERMIETUNG
- SMART-VERKAUF

GUTE LAUNE UND GUTER SERVICE

HABEN EINS GEMEINSAM:

SIE SIND IM PREIS ENTHALTEN!

IM GROSSEN TAL
AM LANGEN GRABEN 35
52353 DÜREN
TELEFON: 0 24 21/8 77 77
TELEFON: 0 24 21/8 86 66

UNFALL? WAS NUN?
WWW.AUTOLACKPROFI.DE

DÜRENER VORWORT



Liebe Dürenerinnen,
Liebe Dürer,

nicht nur kalendarisch, auch im Veranstaltungsreigen unserer Stadt beginnt der Frühling! Mit dem Trödelmarkt wurde am Samstag vor Palmsonntag wieder die Reihe unserer attraktiven Märkte eröffnet, welche Zehntausende von Besucherinnen und Besuchern aus der gesamten Region nach Düren locken. An diesem ersten Sonntag der Osterferien wurden auch die Geschäfte geöffnet. Der Einzelhandel präsentierte sein Frühjahrssortiment.

In diesem Jahr werden wird unsere Gäste zum ersten Mal mit einem Blütenmeer auf der Innenfläche unseres größten Kreisverkehrs, des Friedrich-Ebert-Platzes, überraschen und willkommen heißen!

Bedeutsame Ereignisse ziehen schon jetzt viel Aufmerksamkeit auf sich. Im Leopold-Hoesch-Museum feiern wir dessen einhundertsten Gründungstag. Eine interessante „Paper-Art“ mit aktueller Papierkunst sowie spannende Kunstaktionen in der Innenstadt werden vorbereitet. Auch Kirchengemeinden begehen herausragende Jubiläen: die St. Cyriakus-Pfarrkirche in Niederau wurde vor einhundert Jahren geweiht, und die Kirchengemeinde St. Martin in Birgel kann auf einhundert Jahre Selbständigkeit zurückblicken.

Dies sind nur einige Beispiele aus dem Dürer Jahresprogramm 2005, das manche Attraktion für uns bereit hält.

Ich freue mich mit Ihnen auf den Dürer Frühling und grüße Sie herzlich!

Ihr

Paul Larue
Bürgermeister

Das Schenkel-Schoeller-Stift in Düren

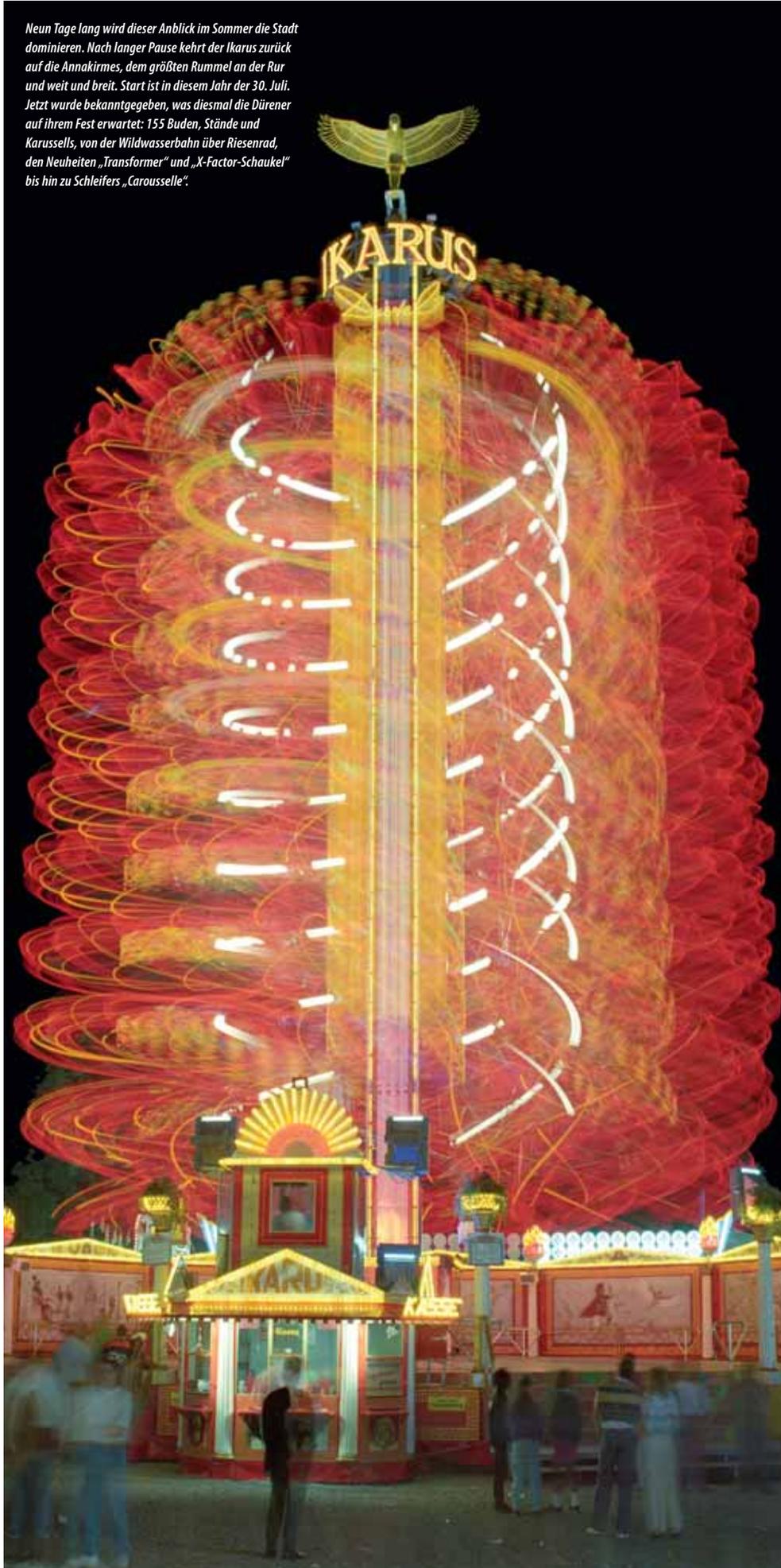
- **Seniorenpflegeheim**
- **Seniorenwohnungen**

Schenkel-Schoeller-Stift
Von-Aue-Straße 7, 52355 Düren
Tel. 0 24 21 / 596-0
Fax 0 24 21 / 596-144
eMail info@schenkel-schoeller.de
Leitung: **Hans-Joachim Thiem**

Zu einem persönlichen Gespräch stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.
Bitte informieren Sie sich auch auf unseren Internetseiten
www.schenkel-schoeller.de

Ort der Geborgenheit

Neun Tage lang wird dieser Anblick im Sommer die Stadt dominieren. Nach langer Pause kehrt der Ikarus zurück auf die Annakirmes, dem größten Rummel an der Rur und weit und breit. Start ist in diesem Jahr der 30. Juli. Jetzt wurde bekanntgegeben, was diesmal die Dürener auf ihrem Fest erwartet: 155 Buden, Stände und Karussells, von der Wildwasserbahn über Riesenrad, den Neuheiten „Transformer“ und „X-Factor-Schaukel“ bis hin zu Schleifern „Carousselle“.



Aufbruch
in den
Frühling
bei:

Akzente
home & garden
Wilhelmstraße 11
52349 Düren
Telefon 0 24 21-20 12 00

MUTTERTAG



Er hat eine lange Geschichte und ist für die Dürener Blumengeschäfte einer der wichtigsten Tage im Jahr: Der zweite Sonntag im Mai. Alljährlich decken die Kinder den Frühstückstisch, kleine, gebastelte Geschenke liegen auf Muttis Platz und auch Papa hat einen frischen Blumenstrauß beige-steuert. Es ist Muttertag!

Wie Kaugummi, Coca Cola, Hamburger oder neuerdings Halloween war der Muttertag zunächst in den Vereinigten Staaten von Amerika Brauch, bevor er nach Deutschland kam. Erst nach dem ersten Weltkrieg setzte sich der Sonntag der Mutter, über Skandinavien und Österreich kommend, auch hierzulande durch. Nicht ganz unpolitisch ist seine Historie. 1933 erklärten die Nazis den Muttertag zum „Staatsfeiertag“ und missbrauchten ihn so für ihre ideologischen Zwecke. Der ehemaligen DDR war der Tag nicht geheuer. Sie ignorierte das Datum im Mai und feierte jeweils am 8. März den „internationalen“ Frauentag.



Ehrentag. Die Amerikaner stecken im Andenken an ihre lebende Mutter an diesem Tag eine farbige Nelke an. Im Andenken an die verstorbene Mutter eine weiße Nelke.

Seitdem ist dieser Tag weltweit zum Ehrentag der Mutter geworden. Und damit es auch der Tag der Mutter bleibt ist keine Kollision mit anderen Festen möglich, denn

Schon im Altertum waren Daten, an denen Mütter besonders geehrt wurden bekannt. Die Ursprünge des heutigen Muttertags gehen auf die amerikanische Frauenrechtlerin Julia W. Howe zurück, die einen offiziellen Feiertag für die Mütter forderte. Erst nach ihrem Tod setzte ihre Tochter den Wunsch durch. US Präsident Woodrow Wilson erklärte schließlich 1914 den zweiten Sonntag im Mai zum nationalen



sollte der zweite Sonntag im Mai auf den Pfingstsonntag fallen, dann wird Muttertag schon eine Woche früher begangen.

Die Blumenhändler haben Muttertag Hochsaison. Immerhin werden an diesem Wochenende im Mai mehr Blumen verkauft als zum Valentinstag.

Stilvolle Dekorationsideen
Geschenkartikel
Fest- und Saal-Dekorationen
Tisch-Dekorationen

VOLKER BÜLOW
MIT LIEBE ZUM DETAIL

Wohnaccessoires
Wohnstilberatung
Wohnraumgestaltung
Beratung vor Ort

Hauptstraße 60 52372 Kreuzau 02422/902919

DIREKT PUPS

Als die Lendersdorfer noch an „Knochen nagten und Felle“ trugen war hier eine erste Befestigungsanlage. Die „Motte“ am Tiergarten, der kleine mit alten Eichen bestandene Erdhügel, ist der Rest des einst stolzen Palisadenbaus.

Dass die Stadt 2005 durch eine unqualifizierte Genehmigung die Motte angreift und zerstört, hätte die Ur-ahnen zum Schwert greifen lassen. Die heutigen Lendersdorfer sind sauer ob der Ignoranz aus dem Rathaus gegenüber dem Bodendenkmal und altem Baumbestand. Ein in den letzten Monaten entstandenes Haus sei durch eine Eiche gefährdet, der Baum ist nun gefällt...

Weshalb wurde das Haus nicht auf Kosten derjenigen abgerissen, die so unqualifiziert planten und genehmigten? Ganze 80 Zentimeter trennten Dach und Baumkrone. Mit Vernunft hätte man das an die Motte „geklatschte“ Grundstück nie als bebaubar ausgewiesen. Statt des Baums gehören die abgesägt, die so planen und genehmigen.



Eine Motte ist kein Ungeziefer

elektro SAUVAGEOT

Mit uns leben Allergiker besser!

Saugen und Waschen: „Gesunde“ Technik für gesunde Menschen.

Miele
IMMER BESSER

Nidegener Strasse 168-172 • 52349 Düren • T.: 02421-9556-0



Passat in neuer Dimension

Länger, breiter, höher - Ohne Schlüssel und Handbremse

Der neue Passat wartet mit einer ganzen Reihe von Neuheiten für seine Klasse auf: Gestartet wird er per Knopfdruck, der Handbremshebel fehlt gänzlich. Dazu Christian Anderson vom Autohaus Anderson: „Das Volkswagen-Entwicklungsteam schuf einen Passat, dessen rationale Qualitäten – Dinge wie die Karosserie- und Fahrwerkseigenschaften und damit der Komfort – konsequent perfektioniert wurden. Gleichzeitig aber hauchte das Team diesem Passat über die kompromisslose Kombination aus Form und Funktion, Design und Ergonomie, Leidenschaft und Leben ein.“



gleichwohl für innen gilt: alles neu und alles anders. Beispiel Dimensionen: Der neue Passat ist 4,77 Meter lang (+ 62 mm), 1,82 Meter breit (+ 74 mm) und 1,47 Meter hoch (+ 10 mm). Der Kofferraum wuchs um 90 Liter.

Den sechsten Passat kennzeichnet ein kraftvolles und avantgardistisches Design. Die neue Frontpartie mit Chromwappen-Kühler und den herausfordernd „blickenden“ Scheinwerfern, die athletische Silhouette und die kraftvolle Heckpartie-Grafik repräsentieren den größten Designsprung seit Bestehen der Baureihe. Das Design des Passat demonstriert nach außen, was

Erstmals in dieser Klasse besitzt der Passat serienmäßig eine elektronische Parkbremse. Sie funktioniert auf Knopfdruck. Das mit einer Funkfernbedienung ausgerüstete Start- und Schließsystem des Passat wurde komplett neu entwickelt. Einen Zündschlüssel im klassischen Sinne gibt es nicht mehr. Der Motor kann nun per Druck auf einen Sender gestartet werden.



HONDA
The Power of Dreams

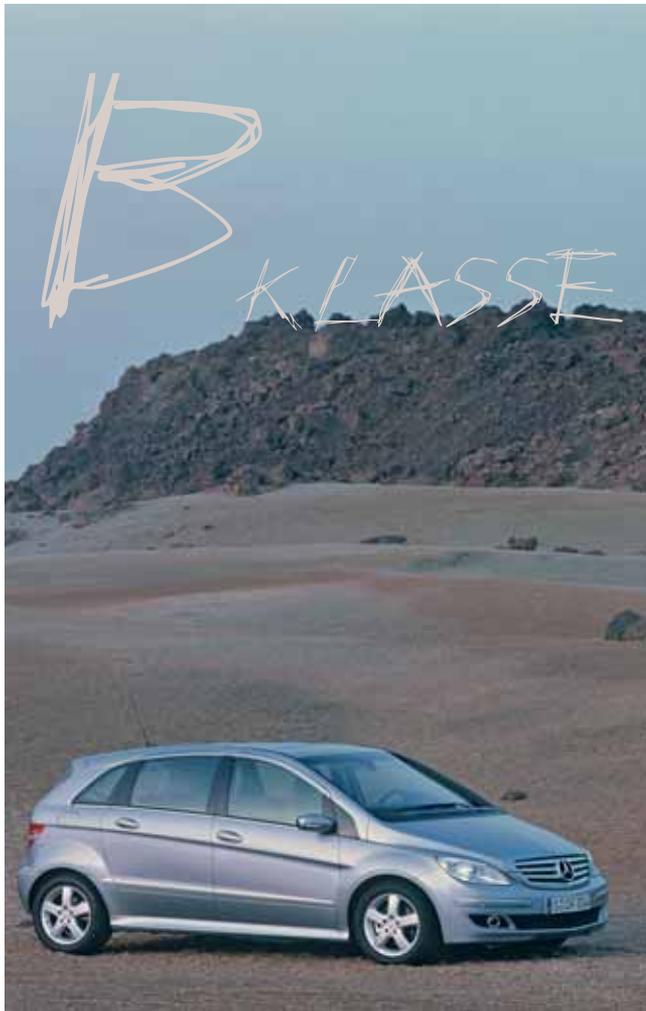


...ein sicheres Gefühl

Ihr HONDA-Vertragshändler in Düren

AUTOHAUS CONEN GmbH
Schäfersgraben 2-4
52372 Düren-Kreuzau OT Stockheim
Tel.: 02421 - 121760
www.autohaus-conen.de





Wer A sagt, der muss auch B sagen. Die Mercedes-Benz B-Klasse feierte in Genf Weltpremiere. Es wird allerdings noch bis Herbst dauern, bis der „Benz in neuer Größe“ bei Herten steht. Die Preise liegen derweil schon fest: Ab Werk zwischen 21 808 und 27 956 Euro. Zur Auswahl stehen zwei Diesel- und vier Benzinmodelle mit einem Leistungsspektrum von 70 kW bis 142 kW.

Mit der B-Klasse geht das einzigartige Sports-Tourer-Konzept erstmals in Serie. Mit dabei eine umfangreiche Serienausstattung wie Klimaanlage, Multifunktions-Lenkrad mit Bedientasten, elektrische Fensterheber (vorn) und Projektionsscheinwerfer.

Ebenso serienmäßig sind sicherheitstechnische Innovationen wie Head-/Thorax-Seitenairbags (vorn),

Reifendruck-Verlustwarner, STEER CONTROL, der neu entwickelte Lenk-Assistent, und ESP®. Die Dieselmotoren B 180 CDI und B 200 CDI sowie der B 200 TURBO sind serienmäßig mit Sechsgang-Schaltgetriebe ausgerüstet. Auf Wunsch ist für alle Modelle das stufenlose Automatikgetriebe AUTOTRONIC lieferbar.

Mit der B-Klasse geht erstmals das von Mercedes-Benz entwickelte Sports-Tourer-Konzept in Serie. Es nutzt die Vorteile verschiedener Fahrzeugkonzepte und vereint sie zu einem interessanten, eigenständigen Profil: Als Compact Sports Tourer zeichnet sich die B-Klasse durch großzügiges Platzangebot, vorbildlichen Komfort, gute Funktionalität, faszinierendes Design und hohen Fahrspaß aus.

Wir haben, was Sie bewegt!

<p>smart im Autohaus HERTEN <small>Autorisierter Servicepartner der smart GmbH</small> smart Center Düren CCC Car Center Colonia GmbH Vertriebspartner der smart GmbH Telefon (0 24 21) 95 49 60 Telefax (0 24 21) 95 49 39</p>	<p> Mercedes-Benz Autohaus HERTEN <small>Autorisierter Mercedes-Benz Servicepartner und Vermittler der DaimlerChrysler AG</small> Telefon (0 24 21) 95 49 0 Telefax (0 24 21) 95 49 39 www.mercedes-herten.com</p>	<p>Autoforum HERTEN <small>Ihr CHRYSLER & Jeep® - Partner in Düren</small> CHRYSLER  Jeep <small>Autorisierter Chrysler + Jeep Vertriebs- und Servicepartner der Chrysler Deutschland GmbH</small> Telefon (0 24 21) 95 49 90 Telefax (0 24 21) 95 49 39 www.chrysler-herten.com</p>
---	---	--

Aachener Straße 17-19, 52349 Düren



Schwarz
Reisen

SCHWARZ REISEN
Valenciener Straße 162
52355 Düren-Gürzenich
Tel.: 02421 63031
www.reisebueroschwarz.de



Felix Schmitz & Sohn
STEINBILDHAUEREI

Friedenstraße 77
52351 Düren
Tel.: 02421 / 72329
Fax: 02421 / 73532
www.garbmae-schmitz.de



Johannes Esser, Marion Schoeller und Wolfgang Tombeux

„...mit Menschen- und Engelszungen“

Von Georg Neulen

Vor fast zehn Jahren sang der Romchor das Requiem für seinen gerade verstorbenen Dirigenten Hans Schmidt-Hussy. Jetzt hatten alle - rund 100 Sängerinnen und Sänger des Oratorienchors, dem Sinfonieorchester unter der Leitung von Johannes Esser, den Solisten sowie dem Lions-Club Kreuzau Rureifel - auf ihr Honorar verzichtet, um Aufbauhilfe im von der Flut zerstörten Sri Lanka zu unterstützen.

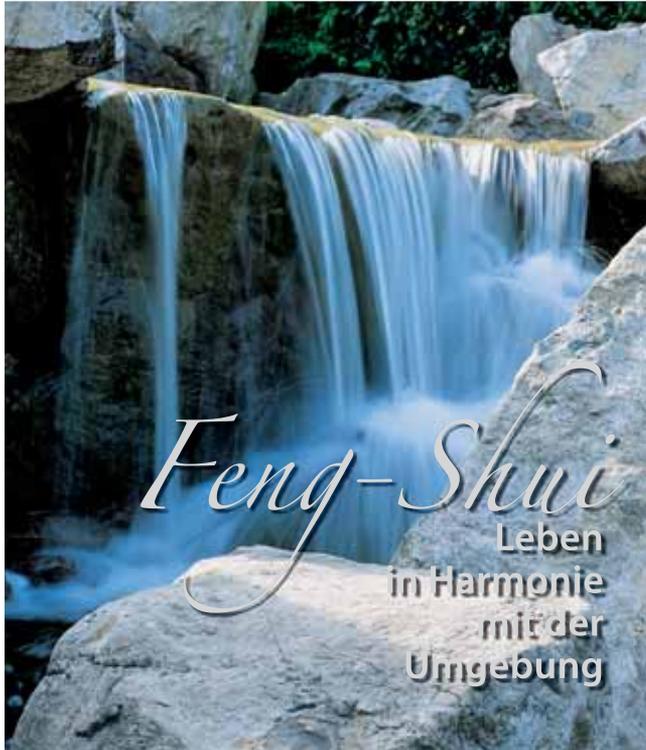
Die künstlerisch singende und zugleich menschlich sprechende Einstimmung schuf Kammersänger Prof. Kurt Moll: „Vier ernste Gesänge“ Op.121 für Bass und Orchester von Johannes Brahms. „Ein deutsches Requiem“ Op.45 nach Worten der heiligen Schrift für Soli, Chor und Orchester entstand 1868. Erstaunlich und erhellend, dass Brahms für „deutsch“ lieber den „Menschen“ gesetzt hätte. Gilt er doch als

„der deutsche“ Komponist und wurde durch dieses Requiem berühmt. Anders als in der liturgischen Tradition betont Brahms, dass der Totenkult eine Kultur der Lebenden ist. Mit der Auswahl der Texte soll den Zurückgebliebenen Trost und Hilfe in Leid und Trauer zuteil werden. Johannes Esser setzte als künstlerischer Leiter bei seinem Chor wie beim Orchester für die überwältigende Kraft der Musik auf Größe. Diese wusste er aber in den sieben Gesängen sicher zu strukturieren, glänzend abzusetzen und bis zum Pianissimo dynamisch zu bannen.



Kammersänger Kurt Moll

In voller Breite des Altarraums bildeten 40 Streicher die wirkungsvoll lautmalende Folie. Das Bläserensemble wetteiferte mit den Trompeten von Jericho, ließ aber auch die Harfe hervortreten. Textstellen gaben dem Chor Gelegenheit, mit Klarheit zu singen, zu klagen und zu jubeln. Denn zwischen den Seligsprechungen entstehen aus Hoffnung und Zuversicht Triumph und Preis. Für Marion Schoellers Sopran gab es leider nur einen Auftritt. Mit ergreifender Innigkeit sang sie den Trauernden Trost und Freude. Eine besondere Leistung vollbrachte Bariton Wolfgang Tombeux, der für den erkrankten Kay Stieffermann einsprang. Ausdrucksstark und mit überzeugendem Pathos sang er seine Partien: „Denn wir haben keine bleibende Statt“. Nach dem letzten Chorsatz hielt der Dirigent lange die Stille, ehe der brausende Applaus anhaltend erscholl.



Seit Jahrhunderten bauen die Chinesen auf Feng-Shui, wenn es darum geht, Städte zu entwerfen und Häuser zu bauen. Heute gehört Feng-Shui in Hongkong, Taiwan, Singapur und den vielen Städten, die eine hohe chinesische Bevölkerungszahl aufweisen, zum Alltagsleben. In der Geschäftswelt werden Feng-Shui-Meister bei der Standortbestimmung von Büros und Geschäften konsultiert. Hausbesitzer suchen oder bauen ein Haus nach Feng-Shui Prinzipien, das der Familie zu Gesundheit und Wohlstand verhelfen soll.

Da seit einigen Jahren immer mehr Menschen im Westen mit den Künsten und Wissenschaften Chinas vertraut werden, ist Feng-Shui nicht länger eine Praxis die nur von den Chinesen geschätzt wird. In Nordamerika und seit einiger Zeit auch in Europa beginnen Architekten, Grundstücksmakler und sogar Hausbesitzer sich für

Feng-Shui zu interessieren. Handwerksbetriebe stellen sich verstärkt auf die steigende Zahl von Feng-Shui-Interessierten ein und setzen sich mit der Umsetzung der geforderten Kundenansprüche auseinander. Doch trotz seiner wachsenden Beliebtheit sind sich nur wenige bewusst, dass die Ursprünge der Feng-Shui-Kunst im Taoismus begründet sind und dass Feng-Shui mit dem praktischen Taoismus eng verknüpft ist.

Feng-Shui hat eine glanzvolle Geschichte und zählt zu den ältesten praktischen Künsten. Seine Ursprünge können auf die Schamanen des alten Chinas zurückgeführt werden. Taoistische Meister, Wahrsager und Gelehrte trugen zu seiner Popularität und seiner Entwicklung zu einer systematischen Wissenschaft bei.

Heute gilt Feng-Shui als eine der fünf großen praktischen Künste des Taoismus.

Nicole Potschernik - staatlich geprüfte Hochbautechnikerin, agiert in Düren als Feng Shui (sprich fang-schuei) Beraterin. Sie selbst wohnt in Gürzenich in einem „Glückhaus“ das komplett nach den Erkenntnissen der Asiatischen Wissenschaft ausgerichtet und gestaltet ist. In Kreuzau gestaltete sie eine Gynäkologische Arzt-Praxis nach Feng-Shui. Das brachte 50 neue Patienten in nur zwei Wochen. Die Mitarbeiter sind motiviert, setzen 100 % ihrer Energie ein und sind kaum krank.



dp

Wenn Sie Wert auf Qualität zu einem vernünftigen Preis legen

Pecks-Druck

Otto-Brenner-Straße 56
52353 Düren

Telefon
024 21 / 958 58-0

Telefax
024 21 / 958 58-99

www.pecks-druck.de

KELZENBERG

EINRICHTUNGEN

Individuelle Gardinenanfertigung

52355 Düren - Kapellenstraße 48
Telefon 024 21 / 6 20 51 - www.kelzenberg.com



Es geht wieder rund um Düren

Die 72. Auflage des Rad-Klassikers „Rund um Düren“ steht in den Startlöchern. Am 17. April werden etwa 140 Fahrer um den Sieg bei dem Tages-Klassiker kämpfen. Der Ausrichter RSV Düren schickt

das Elite-Feld um 12.15 Uhr auf den 158,8 Kilometer langen Eifel-Kurs. Aus Düren heraus folgen die Fahrer der B399, biegen bei Raffelsbrand in Richtung Simmerath ab. Über Rollersbroich, Schmidt,



Zerkall und Bergstein führt die Strecke wieder zurück auf die B399. Diese Eifelrunde, auf der sich die Favoriten auf den Sieg schon absetzen, wird drei Mal durchfahren.

Das Finale steigt in der Innenstadt. Hier müssen die Fahrer fünf Cityrunden absolvieren, ehe das Ziel erreicht ist.

2004 gewann David Kopp mit 4.00,34 Stunden. Kopp ist nach dem Wechsel zum Team Wiesenhof möglicherweise wieder am Start. Wiesenhof, das um den Ex-Telekom-Fahrer Jens Heppner aufgebaut wurde, wird aller Voraussicht nach die höchstklassigste Mannschaft stellen.

Das Team fährt in der Continental-Pro-Klasse, die früher dem GS2-Standard entsprochen hat. Wie in den Jahren zuvor startet auch das starke Comnte-Senges-Team aus Stolberg, das jetzt als Continental-Team (früher GS3) eingestuft wird.

Neben der Elite-Klasse werden die Junioren (8.50 Uhr), die Elite C (9.05 Uhr), die Schüler U15 (9.20 Uhr), die Jugend-Klasse (12.30 Uhr), ein Schüler-Rennen für Jedermann (12.45 Uhr) und ein Schüler U13-Rennen (14.35 Uhr) ausgetragen.



Vorjahressieger David Kopp

Macht mit!
EVIVO macht mit

Clean is cool

Der DSB - Frühjahrsputz 2005
Sa, 9. Apr. 2005 9.00 bis 12.00 Uhr

info 94 34 94 **DÜRENER SERVICE BETRIEB**

Sieg der Ringe

**auto
motor
und sport**

Die Leser
von auto
motor
und sport
haben
gewählt:
Vier von
sechs
Limousinen-
Kategorien
räumte AUDI
ab!



Wir haben sie:

Audi A3



Untere Mittelklasse

Audi A4



Mittelklasse

Audi A6



Obere Mittelklasse

Audi A8



Luxusklasse



Autohaus Anderson
Der markenexklusive Audi Partner in Düren

Rudolf-Diesel-Straße 11 • Düren • Telefon 02421 59 10-200 • www.autohaus-anderson.de



Die Schweess Fööss gehören zu den „Oldies“ der Dürener Mundartszene, die sieben Bandmitglieder - alle schon „weit über fuffzig“ - machen schon seit 20 Jahren Musik. Und so fing alles an: 1985 auf einem Fest in Rölsdorf entstand aus einer Laune heraus bei Addy Clemens, Bernd Hahne, Werner Meyer und Ingo Schloemer die Idee, es den „Bläck Fööss“, „Höhner“ oder „Paveier“ nachzumachen. Die närrische Hitparade wurde ab da „rauf- und runtergespielt“ und ein Name für das Quartett schnell gefunden. Die

„Schweess Fööss“ waren geboren. Eine erste Heimat fand man bei der KG „Kick ens“. Schon bald tingelte man aber nicht nur im Karneval, sondern auch bei Straßen- und Dorffesten, Geburtstagen und Jubiläen herum. Nach zehn Jahren begann man ein eigenes Profil mit eigenen Texten zu entwickeln. Besonders die Herausgabe der sehr lokalbezogenen CD „Düre, ons Stadt“ festigte den Ruf der Truppe als „die etwas andere Mundartband“. Musikalisch geht es heute quer durch alle Musikrichtungen: Ob Swing, Blues, Rock oder Beat, ob hart und laut oder leise und

gefühlvoll; die Jungs schrecken vor nichts zurück. Und genau dies wird von der „eingefleischten Fan-Gemeinde“ honoriert. Und so lautet das Bühnenmotto der „Schweess Fööss“: „Mundartmusik ist mehr als jecke Tön ...“. Geradezu konsequent erscheint deshalb auch der Beschluss der Gruppe, sich von der Stimmungs- und Karnevalsmusik zu

verabschieden. Nur zu einem neuen Bandnamen, der vielleicht eher die alternative musikalische Ausrichtung beschreibt, konnte man sich nicht entschließen. Zu sehr hat der Name „Schweess Fööss“ die Bandmitglieder geprägt. Zu sehr hat sich der Bandname in den Köpfen der Fans festgesetzt. Also: Et bliev wie et ess !!!

„Schweess Fööss“ von links nach rechts: Fred Bergs, Rolf Jansen, Helmut Geuenich, Werner Meyer, Addy Clemens, Reinhold Kuck. Es fehlt Willi Pohl.



ARCHITEKTURBÜRO GEORG W. POTSCHERNIK
Eigenwillige Extravaganz - Intelligente Lösungen - Wirtschaftlicher Nutzen

Schillingsstrasse 99 , 52355 Düren , Tel. 02421-781977 , Fax 781985
Email: info@architekt-potschernik.de , Homepage: www.potschernik.de

Bauarbeiten auf Nachbargrundstück Wer kommt für meine Schäden auf?

Wenn der Nachbar baut, bleibt es manchmal nicht bei lästigem Baulärm und leichten Verschmutzungen. Der Baukran kippt auf die Garage oder beim Ausschachten beschädigt der Bagger Wurzelwerk benachbarter Bäume. Mit diesen Fällen hatten sich kürzlich die hiesigen Gerichte zu befassen.

Eine Eifelgemeinde verlangte vom Bauherrn Schadensersatz für zwei über 100 Jahre alte Eichen. Das Baggerunternehmen schachtete die Grube bis ca. zwei Meter an die auf Gemeindefläche stehenden Stämme heran aus. Ein vom Bürgermeister persönlich eingeschalteter Gutachter stellte akute Umsturzgefahr fest; die Bäume, Wert ca. 15.000,00 €, mussten

gefällt und entsorgt werden. Die Gemeinde verklagte den Bauherrn. Vor Gericht wandte er ein, ein Fachunternehmen beauftragt und dem erfahrenen Baggerführer vertraut zu haben.

Das Landgericht Aachen (Aktenzeichen 11 O 16/04) gab dem Bauherrn Recht: Das Baggerunternehmen ist juristisch nicht Erfüllungsgehilfe des Bauherrn. Fehler des Unternehmers gehen nicht zu seinen Lasten. Die Gemeinde hatte „den falschen“ verklagt und muss sich - wie jeder durch Bauarbeiten geschädigte Nachbar - an die Bagger- bzw. Baufirma halten.



Der Autor, Rechtsanwalt Dirk Heidbüchel, ist als Spezialist für privates Baurecht in der Sozietät Dettmeier | Rechtsanwälte tätig.

Schlussrechnung:

Nicht prüfbar aber fällig

Ist bei einem Bauvertrag die Verdienungsordnung für Bauleistungen Teil B (VOB / B) vereinbart, wird die Abrechnung für den Handwerker oft schwierig. Der Auftraggeber kann innerhalb von zwei Monaten einwenden, die Rechnung sei für ihn nicht prüffähig. Dann ist die Rechnung nicht fällig und der Handwerker wartet auf sein Geld. Der Bundesgerichtshof hat in einem aktuellen Urteil klargestellt, dass auch eine anderweitige schlüssige Darlegung der Leistung unter Umständen genügt. Speziell, wenn die Baumaßnahme schon Jahre zurückliegt, kann der Auftraggeber nicht länger „auf Zeit“ spielen und muss sofort zahlen (BGH, NZ Bau 2004, Seite 216).

Dettmeier | Rechtsanwälte

So individuell wie unsere Kunden...





DER MIT BANANEN SCHIESST

*Zum 100jährigen Geburtstag des Leopold-Hoesch-Museums soll das vergangene Jahrhundert im Museum dokumentiert werden. Durch den Angriff auf Düren sind viele Zeitdokumente verloren gegangen. Wer über entsprechendes Material, Zeitungsausschnitte oder Fotografien verfügt, kann diese Dokumente dem Museum zur Verfügung stellen, damit der Rückblick möglichst umfassend gestaltet werden kann.
Anruf genügt: DN-252561*

Hätten die Kinder des Geheimen Commerzienrates Leopold Hoesch geahnt, dass in 100 Jahren Zwerge und mit Bananen schießende, nackte Engelchen hier ihr Unwesen treiben, dann wäre das Andenken an den verstorbenen Vater möglicherweise in Form einer Gartenlaube ausgefallen...

Gut, dass sie nicht in die Zukunft schauen konnten - so erhielten die Dürener Bürger ihr Museum und haben damit heute ein Haus in ihrer Stadt, das nicht nur das wohl prächtigste Gebäude in der Innenstadt ist, sondern auch voll von renommierten Kunstwerken. Alle zwei Jahre ist das Leopold-Hoesch-Museum Ort der international beachteten PAPERART; so auch in diesem Jahr.

Das Leopold-Hoesch-Museum wird 100 Jahre alt. Am 8. November jährt sich der Tag der Eröffnung und alle Dürener sollen Teil haben.

Dem Andenken unseres Vaters
Geht. Commerz. Rat
Leopold Hoesch
errichtet.

1905

DÜRENER ZWERGE

Schon die PAPERART 9 wird sich ein einem ganz neuen, dem Jubiläum angepassten Rahmen geben. Absoluter öffentlicher Event wird aber das wochenlange Treiben von vielen bunten Zwergen und mit Bananen schiesenden Engelchen sein. Von weiß bis kunterbunt werden die Figuren während der Aktionsphase ihr Aussehen mit Hilfe der Dürener verändern und die gesamte Stadt bevölkern.

Künstlerisch wird die Aktion von Ottmar Hörl - verantwortlich für die Zwerge - und Thomas Baumgärtel - verantwortlich für den „Banamor“ - der sonst seine Ba-

nanen mit der Sprühdose verteilt, betreut, berichtet Museumdirektorin Dr. Dorothea Eimert. Das Leopold-Hoesch-Museum sucht derzeit Sponsoren, die für die Figuren rund 2500 Euro zahlen und damit erwerben.

Die Figuren, wetterfest aus Fieberglass hergestellt, sind knapp zwei Meter groß

und auf einer entsprechend stabilen Platte montiert, damit man sie stabil aufstellen kann.

Diese weißen Rohlinge werden in einem öffentlichen Atelier gestaltet. Die beiden Künstler wirken dabei wie Paten - wer immer will, darf selbst zum Farbtopf und Pinsel greifen und seinen Favoriten, Zwerge oder Engeln, bemalen:



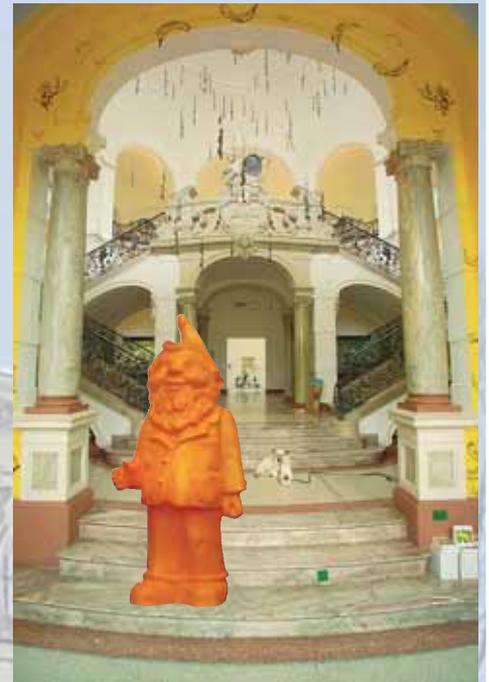
Gruppen, Firmen oder Vereine und Schulklassen.

30 Zwerge und „Banamors“ stellen die unterste Grenze der Figuren-Population. Der Bemalung schließt sich eine Parade der Figuren durch die Stadt an, bei der alle Werke den Dürener vorgestellt werden. Im Anschluss finden die Figuren Aufstellung für einen begrenzten Zeitraum in der City, um schließlich von den Sponsoren auf ihrem endgültigen



Standort installiert zu werden. Das kann auf den Dächern von Häusern sein, in Vorgärten, Parks und an oder in Geschäften, aber auch am Gartenteich oder einfach im Wohnzimmer.

Das Leopold-Hoesch-Museum und das Stadtmarketing versprechen sich von der Aktion einen hohen Aufmerksamkeitswert für die City und während der Aktionszeit viele Besucher, die sich mit der Stadt und dem Leopold-Hoesch-Museum beschäftigen.



DIKWER DESSOUS



Welche Körbchengröße hat?

Kleine Hilfestellung, falls Mann verführerisch schenken möchte

„Dessous“ heißt nichts anderes als Damenunterwäsche. Das Wort Dessous hört sich aber weitaus prickelnder an. Schon der Begriff klingt wie ein verführerisches Versprechen auf ein sehr erotisches Erlebnis. Mancher Romeo würde gerne seine Julia mit einem zarten Hauch von Nichts überraschen. Wenn

da nicht das Problem mit der richtigen Größe wäre. Beim Slip mag Mann mit groben Schätzungen ja noch weiter kommen. Aber spätestens beim BH sind präzise Angaben gefragt. Die Unterbrustweite ist gefragt und die Körbchengröße. Also zum Beispiel 75 B, oder 80 C. Nun, Romeo könnte ja Julia nach der Größe fragen, aber dann ist wahrscheinlich die

KOMPETENZ CENTER FÜR AUGENOPTIK
OLIVER PEOPLES®
 eyewear

Vanity Fair (USA)
 Brad Pitt wearing Oliver Peoples Eyewear Aero

Lichtschlagger
 Optik

SCHÜTZENSTR. 20
 52351 DÜREN
 02421/27970

HAUPTSTR. 19
 50126 BERGHEIM
 02271/41412



DESSOUS

Überraschung dahin. Ein geschickter Schauspieler kann zu einer kleinen List greifen ... kann erzählen, er habe gehört, das Busen-Wunder Dolly Buster H-Körbchen trägt. Vielleicht rückt Julia ja jetzt mit der eigenen Größe raus.

Julia?

Vielleicht findet sie die Bemerkung aber auch nur geschmacklos. Also, Vorsicht! Wie wäre es mit dieser Variante? Julia in Stunden traurer Zweisamkeit vermessen. Mit Brustumfang und Unterbrustweite kann man sich unter www.marie-jo.com die richtige Körb-

chen-größe eterminechnen lassen, in jedem Wäschefachgeschäft wie bei „La femme“ an der Ecke Kölnstraße / Schützenstraße natürlich auch. Allerdings es geht auch einfacher... „Im Kleiderschrank nachschauen“, rät Ruth Salentin, Inhaberin von „La femme“. Und sollte Julia das Etikett heraus geschnitten haben, ist das auch kein Problem. „Einfach einen BH diskret einstecken und damit ab ins Geschäft“, sagt Sie. „Wir finden dann schon die richtige Größe heraus.“ Also ran an die Dessous. Julia eine Freude machen. Und sich selbst natürlich auch.



Fotos: Yvonne Wölde

MODE



Pants
für den
PO

ihrer Jugend hinterher, während Oma und Opa in bequemen Jeans auf Weltreise gehen.

Als der gebürtige Deutsche Levi Strauss 1850 in Amerika eine bequeme Arbeitshose für Goldgräber und Cowboys herstellen wollte, wird er wohl keinen Gedanken daran verschwendet haben, dass „seine“ Hose einmal von keinem Laufsteg der Welt mehr weg zu denken sein würde. Ob für fünf Euro vom Second-Hand-Laden, oder für 500 Euro vom Designer, Jeans bleibt in.

Kaum ein Kleiderschrank, in dem das gute Stück nicht zu finden ist. Die Jeans scheint Generationen zu einigen. Während bei den ganz Kleinen zwischen Pants und Po noch immer Platz für Pampers sein muss, lässt die heiße Hüft-Variante bei jungen Mädchen höchstens Platz für einen Hauch von Unterhose. Die männlichen Altersgenossen mögen's lässiger: Hosenboden auf Kniehöhe. Mama und Papa trauern in der Wurstpellen-Variante auf Rock-Konzerten

Vor allem „Stone-washed“ ist „cool“, aber manchmal auch gesundheitsschädigend. Gerade in hellen Jeans sind oft ungesunde Bleichmittel zu finden. Unser Tipp: Jeans immer vor dem ersten Tragen waschen!



www.work-at-hair.com
tel.: 02421/207171

work @ hair

valentienner str. 142
52355 düren / gürzenich

■ xxl öffnungszeiten
montag 12-20 uhr
dienstag und freitag 10-20 uhr
mittwoch und donnerstag 10-22 uhr
samstag 10-14 uhr

■ autorisierter salon für system professional styling-
und pflege- markenprodukte für sie und ihn
■ individuelle typberatung
■ termingerechte bedienung
■ neu! komfortabel klimatisiert

by Hartmut Becker

work @ hair

Auch wenn Sie Kopfstecken, Wir kümmern uns um Ihren Kopf!

DIREKT SPORT

Die Premiere hat Appetit gemacht auf mehr: Der erste Auftritt einer Badminton-Nationalmannschaft an der Rur hat gezeigt, dass es in Düren ein Publikum für diese Sportart gibt. 5:2 bezwang die deutsche U19-Auswahl den Gegner aus der Ukraine in einem Testspiel während der Vorbereitungsphase auf die Europameisterschaft. Das Ergebnis klingt klar. Bis zur Pause jedoch war das Rennen vor 500

Zuschauern völlig offen. 2:2 hatte es nach Spielen bis dahin gestanden. Im Damen- und Herren-Doppel sowie im

Knodel war beeindruckt vom Können der jungen Spielerinnen und Spieler. „Das ist schon erstaunlich,

MIT DRUCK AUF DER RÜCKHAND

ersten Herren-Einzel machte die deutsche Auswahl anschließend kurzen Prozess. „Für das Alter sind sie schon ziemlich gut“, sagte David Washausen, die Nummer eins beim Verbandsligisten 1. BC Düren. „Wenn ich gegen Dieter Domke antreten würde, dann würde der mich schon ordentlich verhauen“, verglich Washausen die eigenen Künste mit denen des U19-Spieler. Dabei ist Washausen nicht irgendwer: In der abgelaufenen Verbandsliga-Saison ist er ohne Niederlage geblieben. Auch BC-Urgestein Gerhard



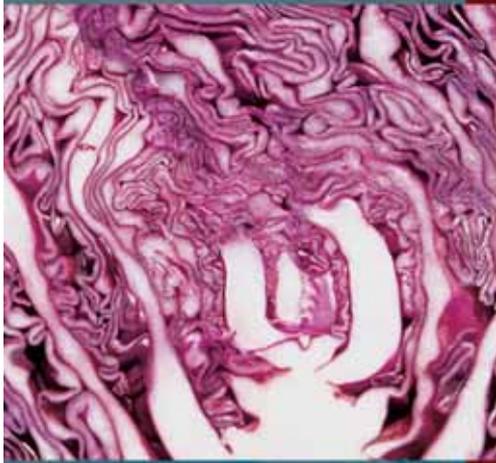
mit wie viel Druck hier eine Rückhand gespielt wird“, sagte er. Das Sportliche war aus der Sicht des Ausrichters BC Düren jedoch nicht das Wichtigste. Der Verein freute sich über die positive Resonanz auf das Länderspiel. Die Zuschauer ließen sich nicht lange bitten und belohnten die Leistungen auf den zwei Spielfeldern mit reichlich Applaus. „Aus unserer Sicht war es der Sinn dieser Veranstaltung, neue Freunde für das Badminton zu finden“, sagte Vorstandsmitglied Lars Dick. Freunde, die sich nicht nur auf die Tribüne setzen und applaudieren, sondern möglicherweise auch selber zum Schläger greifen. Das U19-Länderspiel wird möglicherweise nicht die einzige hochkarätige



Badminton-Veranstaltung in Düren bleiben. Anscheinend hat der BC Düren, der vom Kassierer am Eingang bis zum Linienrichter sämtliches Personal aus eigenen Reihen stellte, Eindruck

beim Badminton-Verband gemacht. „Der Verband hat nachgefragt, ob wir nicht die nächsten Westdeutschen Meisterschaften ausrichten wollen“, berichtete der BC-Vorsitzende Rolf Pütz.

Gaststätte
„Zum Franziskaner“
 gemütliche Kneipe im Brauhausstil



aktuelle regionale Küche
 Victor-Gollancz-Straße 8
 52349 Düren
 02421 14659

Öffnungszeiten:
 täglich ab 10⁰⁰ Uhr geöffnet
 Mittwochs Ruhetag

Zum Baugesuche vom 14 Februar 1904.

Die Ess-Klasse
auf Ihrem **VOLKSFEST**

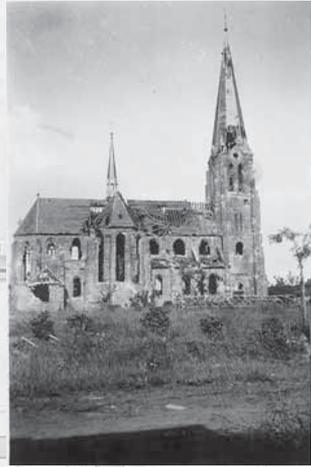
Weil Ihnen Wurst nicht wurst ist,
sind wir schon auf dem **MAIMARKT für Sie da!**

WURST KOCH

ANNKAIRMES
kommen wir wieder **versprochen**

www.thomas-ko.ch

Thomas Koch GmbH • Im Stöcklecker 10 • 79224 Umkirch



100 Jahre Cyriakus in Niederau



Ganz im Zeichen eines runden Geburtstags steht das Jahr im Stadtteil Niederau. Die Pfarrkirche St. Cyriakus wurde am 1. Oktober 1905 nach zwei jähriger Bauzeit geweiht.

Ein Grund für die Niederauer einmal zehn Jahrzehnte nach hinten zu schauen und sich zu erinnern, wie das damals alles war.

Das ganze Jahr über finden in Niederau Veranstaltungen statt, die sich um diesen Geburtstag drehen.

Recht interessant dürfte dabei eine Fotoausstellung sein, die vom 17. April bis 1. Mai in Schloss Burgau gezeigt wird.

Bei einem Rundgang durch diese Schau werden die 100 Jahre nochmals lebendig. Zahlreiche Bilder dokumentieren nicht nur das Gotteshaus in seinen verschiedenen Phasen, sondern zeigen ebenfalls die Entwicklung Niederaus.

Die Stadt selbst würdigte die Kirche, indem sie Harro D. Kutzer das Bauwerk auf dem Jahresteller zeichnen

ließ. Schon im Januar wurde dieser Teller allen Dürener vereinsvertretern überreicht. Auf das Jahr 1150 geht eine erste Kapelle in Niederau zurück. Die alte, heute noch erhaltene Pfarrkirche war Jahrhunderte lang der Pfarrmittelpunkt, bis 1903 der Neubau der heutigen Kirche in Angriff genommen wurde. Im März 45 wurde die Kirche durch den 2. Weltkrieg schwer beschädigt. Drei Jahre dauerten die Reparaturarbeiten, bis im November 48 der Einzug in die wiederhergestellte Kirche gefeiert wurde.

Wer sich über die Niederauer Kirche und ihr Umfeld weiter informieren möchte, dem sei das Heimatbuch Niederau - Krauthausen und die Herrschaft Burgau von Helmut Krebs empfohlen, dem auch die Bilder dieser Seite entnommen sind. Das fast 500 Seiten starke, sehr detaillierte Werk ist im Verlag Hahne & Schloemer, ISBN 3-927312-11-8, erschienen.

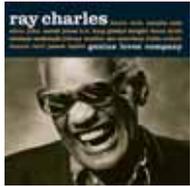


DÜRENER CHARTS



BEIM RED-ZAC GUNDEL-TEAM IN DER WIRTELSTRASSE FRAGEN DÜRENER NACH:

1) Söhne Mannheims,
Noiz



2) Ray Charles,
Genius loves Company



3) Peter Maffay,
Laut und Leise



4) Westernhagen,
Nahaufnahme

5) Stefan Gwildis,
Nur wegen dir

6) Jennifer Lopez,
Rebirth

7) Ronan Keating,
10 Years of Hits

8) Bernhard Brink,
Verdammt Direkt

9) Joss Stone,
Mind, Body & Soul

10) Tori Amos,
The Beekeeper



Der CD-Tip:

Amos Lee > soul-feeling und folk-flair

Mit einer grandiosen Mischung aus Folk und Soul setzt sich der Sänger, Songwriter und Gitarrist gut in Szene. Auf seinem Blue Note-Debüt glänzt er mit seiner weingängigen Stimme und rauhen, naturbelassenen Emotionen. Wer im vergangenen Frühjahr Norah Jones live erlebt hat, kam auch in den Genuss von Amos Lee, der als Support-Act aufhorchen ließ. Nun liegt das Debüt-Album vor, der nahtlos an die Folk/Pop-Tradition eines Bob Dylan und die

Soul-Inspiration eines Stevie Wonder anknüpft. In den USA gilt Amos Lee bereits als eines der größten Talente. So schrieb der Musikkritiker Tom Moon: „Lee hat eine gerissen leicht wirkende Stimme, die, wenn sie ins Falsett gleitet, einen Hauch von Prince besitzt, aber auch an die ungeschliffenen rauhen Gefühle eines Jeff Buckley erinnert.“ Unterstützt von einer Musikerschar, darunter Norah Jones, zeigt Amos Lee, dass es keines großen Tamtams bedarf, um ein Höchstmaß an emotionaler Wirkung zu erzielen. **> Aktuelle CD ‚Amos Lee‘ (EMI / Blue Note)**

Bose 3-2-1 GS Digital Home Entertainment System

Home Cinema mit nur zwei Lautsprechern!

Ab sofort zum „Last Edition Preis“ bei uns!

**The greatest emotion - Memorable Acoustics! Soundfield is not optional.*

*** nur solange Vorrat reicht.**

Bose 3-2-1 GS Home Entertainment System	Bose-Technologie macht den Unterschied!	Der autorisierte Bose-Händler
Das Bose 3-2-1 GS System besteht aus einem einfach und intuitiv zu bedienenden Media Center mit integriertem DVD/CD-Player und einem besonders leistungsstarken UCM/AV-Tuner. Das System wird über eine Fernbedienung gesteuert, die gleichzeitig für die meisten Fernseher, Satelliten-Rezeiver und Set-Top-Boxen geeignet ist. Notwendige Anschlusskabel? Nur drei. So wird der Aufbau zu einem Kinderspiel.	Unsere neuen Gemstone-Speakers-Ansatz mit der neuesten, digitalen TruePulse-Sound- Digital Processing-Schalttechnik bieten ein verbessertes Surround-Sound-Erlebnis aus nur zwei Lautsprechern. So lassen Ihnen ermöglicht ein leistungsstarker Neuprodukt Eisen-Breitklang trotz der geringen Abmessungen einen beeindruckenden Klang.	<ul style="list-style-type: none"> Produkte verfügbar Produkte vorrätig Kompetente Fachberatung Installations-Service Kundendienst/Reparatur-Service

Gunkel TEAM
Wirtelstr.28, 52349 Düren Tel. 02421/2700-0
www.gunkel-team.de

BOSE Erläutern Sie über entscheidenden Unterschied? Fragen Sie nach einer Vorführung!

LOB
Leben ohne Barrieren
Handwerkliche Kooperation für alle Lebensbereiche

In Düren als Partnerbetrieb zuständig für Schreinerei/Küchen/Innenausbau

Irnich GmbH
Holzbau
Otto-Brenner-Str. 38
52353 Düren

Tel.: 02421-83479 * Fax: 02421-887061

Breite Türen, schwellenlose Fußböden in Holz oder Parkett, mobile, auf die individuellen Bedürfnisse der Betroffenen abgestimmte Möbel mit Höhenverstellbarkeit, vor allem auch begehrte und befahrbare Schränke sind selbstverständlich. Sicherheit und Zugänglichkeit auf der ganzen Linie hat oberste Priorität. Das und vieles mehr gehört zu den fachkompetenten Themen, die wir vor Ort im Sinne eines lebenswerten Umfeldes für ältere und behinderte Menschen erfolgreich umsetzen. Und: Wir koordinieren alle Handwerksarbeiten - Gewerke-übergreifend.

Für interessierte Handwerksbetriebe: www.lebenohnebarrieren.de

- Partner für Sanitär-Installation
- Partner für Elektro-Installation
- Partner für Fliesen/Naturstein



Sie bestritten die Frisuren-Schau: work@hair by **Hartmut Becker**, Valenciener Straße 142, Tel. 207171; Haarmoden **Heinz Bein**, Kölner Landstraße 78, Tel. 72539; Coiffure Exclusive **Heinen**, Tivolistraße 44, Tel.: 45172; Die Haarwerkstatt, **Horst Kallscheuer**, Freiheitsstraße 27, Tel.: 392596 / Kreuzauer Straße 149, Tel.: 392596 / Hauptstraße 76, Tel.: 51205; Haarwelten **Lausberg**, Effertzgasse 3, Tel.: 81234; Coiffeur Neuenhofer, **Günter Steiger**, Wirtelstraße 33, Tel.: 14149 und in Langerwehe Salon Lilly, **Marion Vogel**, Zur Kalkbahn 27, Tel.: 02423/1768, Am Königsbusch 10, Tel.: 02423/1393.



Scharfe Scheren und Nachwuchs in Lack und Leder

Die Innung der Friseure zeigte im Haus der Stadt wie der Scheitel in den kommenden Monaten zu sitzen und die



Die Truppe fertig frisiert im Licht (oben). Hartmut Becker modelliert mit heißer Luft (links) während Heinz Bein (2. v.l.) durch den Abend führte. Horst Kallscheuer beim Feintuning (links unten) und der Friseur-nachwuchs zeigte eine mutige Frisurenschau (unten).

Locken zu hängen haben. Erst Messer und scharfe Schere, dann Bürste, Kamm und viele heiße Luft verwandelten die Mähnen der Modelle in aktuelle Frisuren. Obermeister Heinz Bein hatte die Rolle der Programmführung übernommen und Schaffen seiner Kollegen und Kolleginnen. Kernpunkt des Abends waren die neuen Messerschnitte, die frischen Wind in die Frisurenmode bringen sollen. Natürlich geht es auf den Köpfen zu: lässige Looks schaffen sommerliche Leicht-

tigkeit und das alles ist leicht zu pflegen. Viel Freiraum hat der neue Schnitt den Friseuren geschaffen, lautet doch das Hauptziel beim tournusmäßigen Haarschnitt: Einfach nur schön aussehen. Der Nachwuchs, die Schülerinnen des Berufskollegs der Nelly-Pütz-Schule, folgten dieser Maxime als sie ihren Show-Teil des Abends, eine einmal anders vorgetragene Frisurenschau darboten. Ihre Bilder entführten rund um die Welt und gipfelten im Lack und Leder.

FREY WILLE
SINCE 1951

DESIGN © FREY WILLE

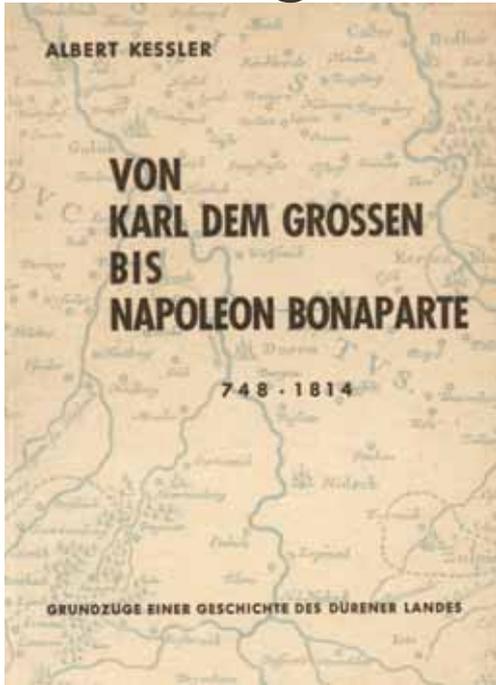
Leonhard Wolff
SEIT 1888
UHREN • SCHMUCK

HOMMAGE À
HUNDERTWASSER

Zehnthofstr. 14 • 52349 Düren • Tel. 02421-15429



Immer die kleinen Leute sind die Leidtragenden

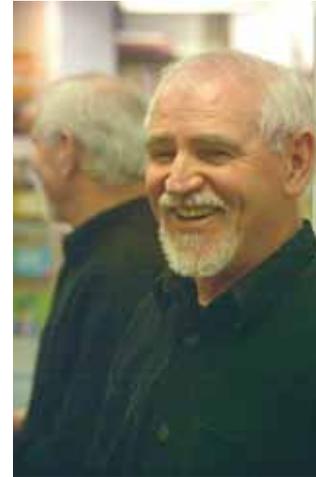


Der Leser findet in diesem kleinen Buch viel Interessantes aus der Geschichte der Stadt Düren und des Dürener Landes zusammen getragen. Alles begann wohl mit dem königlichen Hof und der Pfalz bekannt als „villa duria“, erstmals erwähnt 747 bzw. 748. Nachzulesen ist über die Schenkung von 941 durch Otto I und die Verpfändung der Stadt 1246 an den Herzog von Jülich. In der Stauferzeit bemüht sich Philipp, der Jüngste Sohn Kaiser Barbarossas, um das Weiterkommen der Kommune.

An ihn erinnern noch Philippstraße und das Philippstor.

Der Leser erfährt, dass nicht nur der Herzog von Jülich Landesherr war, sondern dass auch die Wittelsbacher Herren der Stadt waren. Man liest, was sich hinter einer Waldgrafschaft oder einem Weistum verbirgt. Ins Gedächtnis wird gerufen, dass Düren nicht nur einmal erobert bzw. zerstört wurde und immer die kleinen Leute die Leidtragenden waren.

Der Bogen wird weiter gespannt über die Zeit des Absolutismus und der Aufklärung, um dann mit der Franzosenzeit seinen Abschluß zu finden.



Jochen Zehr ist Inhaber der Buchhandlung am Markt. Er stellt hier Bücher vor, die sich mit Düren und Dürenern befassen.

Dr. Albert Kessler, Von Karl dem Großen bis Napoleon Bonaparte, Grundzüge einer Geschichte des Dürener Landes, Düren 1968, 180 Seiten, 7,50 €.

Darf's ein bißchen mehr sein!

GOTHE

Der große Fahrrad-Markt
Montag-Freitag 9.30 - 19.30 Uhr Samstag 9.30 - 16.00 Uhr

- Mehr Auswahl
- Mehr Fahrräder
- Mehr Zubehör
- Mehr Heimspport

- Mehr Preisvorteile
- Mehr Beratung
- Mehr Service
- Mehr Probefahren

ZEG DÜREN Am Langen Graben 19 / Tel. 02421 - 40380 Gewerbegebiet "Im Großen Tal" an der BAB-Abfahrt Düren **ZEG**



Dem Nachbarn in

**Das
Internet
macht es
möglich:**

Als absolute Neuheit bietet „TIM-online“ die Möglichkeit zur Interaktion an: Wenn ein Nutzer feststellt, dass eine Karte nicht mehr auf dem neuesten Stand ist, kann er sich aktiv an der Aktualisierung beteiligen. Mit einfachen Zusatzfunktionen kann er die „richtige“ Information direkt in die Karte einzeichnen und bei Bedarf durch einen frei einzugebenden Text erklären. Diese Änderung wird dann per E-Mail an das Landesvermessungsamt gemeldet und zur Aktualisierung des Datenbestandes verwendet.

„TIM-online“ ist einfach. Zur Datenauswahl braucht man nur eine Adresse einzugeben und der gewünschte Ausschnitt wird angezeigt. „Auch ungeübte Nutzer werden damit keine Probleme haben“, meinte Behrens. „TIM-online“ präsentiert Karten und Luftbilder in verschiedenen Maßstäben, zentriert auf die eingegebene Adresse. Dabei kann die Kartendarstellung stufenweise verkleinert oder vergrößert werden. Die Bilder können auch halbtransparent übereinandergelegt und gemeinsam dargestellt werden. Neben der Möglichkeit, die Karten und Bilder am PC zu betrachten, bietet „TIM-online“ für professionelle Nutzer weiterführende Funktionen: Der Anwender kann beispielsweise zusätzliche Daten – auch von anderen

Die südliche Innenstadt aus der Vogelperspektive: 1 Rathaus, 2 Post, 3, Adenauerpark, 4 Holzbinden, 5 Kaumännische Schulen, 6 Annakirche, 7 Südschule.

Wollten Sie schon immer Ihrem Nachbarn einmal auf's Dach schauen? Oder den eigenen Garten aus der Perspektiv der Vögel betrachten? Ziehen Sie bald um und wüssten gerne, wie die Umgebung Ihres neuen Zuhauses aussieht? Schauen Sie einfach ins Internet – auch alle Dürner Grundstücke und Häuser lassen sich dort von oben betrachten. Das Landesvermessungsamt NRW bietet unter www.tim-online.nrw.de einen „Web Map Service“ (WMS) an: Landkarten und Luftbilder von ganz Nordrhein-Westfalen sind über „TIM-online“ für Jedermann zur Ansicht verfügbar. „TIM“ steht dabei für Topographisches Informationsmanagement.

Hotel-Restaurant
Zum Nachtwächter
Bernd Heinen
das gutbürgerliche Restaurant

Telefon: (0 24 21) 7 50 81-82 Mo. - Sa. 17 - 24h, So. Ruhetag

Kölner Landstraße 12 52351 Düren

DKB AUS DER LUFT

Karten-Anbietern im Internet – einbinden. So erhält er eine speziell auf seine Bedürfnisse abgestimmte Information.

In „TIM-online“ sind viele Standardprodukte des Lan-



den Kamin schauen

desvermessungsamt NRW, wie z.B. die neue digitale topographische Karte im Maßstab 1:10.000 (DTK 10) oder 3,8 Mio. Hauskoordinaten NRW, eingebunden. Nähere Informationen über Produkte, Dienstleistungsangebote und Aufgaben des Landesvermessungsamt Nordrhein-Westfalen erhalten Sie unter www.lverma.nrw.de und shop@lverma.nrw.de.

Die nördliche Innenstadt und der Grüngürtel aus der Vogelperspektive: 1 Bahnhof, 2 Stadtwerke, 3 Wirteltor-Gymnasium, 4 Friedrich-Ebert-Platz, 5 Antonius-Kirche, 6 Meiringplatz.

Schloemer & Partner GmbH

Ab 1. Mai mit Mäxchen auf Entdeckungsreise ...

DKB

Immer in Bewegung!

Ab dem 1. Mai wird das Mäxchen wieder **an allen Sonntagen** interessante Ziele in der Rureifel verbinden: Mäxchen fährt in Anschluss an die Rurtalbahn ab Heimbach Bf., über die Abtei Kloster Mariawald sowie die Kermeterhöhen zum Rursee Schwammenauel, macht Halt am Wildpark Schmidt und fährt über Hasenfeld zurück nach Heimbach Bf. Ein Rundkurs dauert ca. 45 Minuten.

Zusätzlich werden noch **ausgewählte Fahrten** angeboten, die von einem Scout begleitet werden, der vieles zu berichten hat über Land, Leute und Region und vor allem über die Entwicklungen und Besonderheiten im Nationalpark Eifel.

sie können mich auch mieten...

für Ausflugsfahrten, Klassenfahrten u.a.

Mit dem Doppeldecker-Bus „Mäxchen“ fahren zwei Klassen zum Preis von einer! (81 Sitzplätze)

Info-Telefon: 0 24 21 / 200 222

Informationen zum Fahrplan / Tarif:
0 24 21 / 20 02 22
oder im Internet: www.dkb-dn.de



Dürener Kreisbahn



DÜRNER LEUTE



1

Hunderte Kinder und sie war der Star des Tages: Die Maus (1) machte beim Kinderfest des Tamboucorps Lendersdorf Station. Maria Reuter (2) sorgte für bunte Gesichter und der kleine Karim (3) trommelte was das Zeug hielt. Lässig wie immer und natürlich mit Zigarre kam Josef Vosen (4), um den Ehrenring der Stadt in Empfang zu nehmen. Gratulation bei der Sondersitzung des Rates auch für Helga Lehmacher (5) die an diesem Tag Geburtstag feierte. Zugegen im Ratssaal Friedhelm Wirges, Hubert Paulus, Bernd Böhnke, Dr. Egon Schiffer, Gabór Szük, Günter Schumacher, Adolf Terfloth (6), Eckhard Creutz (7), Hans Becker und Ekkehard Friedrich (8), Iris Papst und Henner Schmidt (9). Maria Larue (10) dultete den Kuss ihres Gatten für Monika Vosen, (11) während die Kinder , Brigitte, Katrin und Ingo sitzsaam mit Pfarrer Dieter Sülzen zuschauten (12).

Die DLRG ist ihr Leben seit teilweise 65 Jahren. Geehrt wurden: Helmut Pelzer, Manfred Vöge, Heinz Bringzu, Toni Butzküven und Klaus Schüller. (13) Im Hintergrund H. Angioni und Edgar Abel.

„Unsere Stadt - einfach nur leben“ ist der Tanz betitelt, mit dem die Schautanzgruppe der KG „Kick-Ens“ (14) in Münster die Deutsche Meisterschaft holte. Sichtlich zufrieden Trainer und Coach Bernd Marx.

Möglicherweise kommt aus ihren Reihen ein künftiger Bürgermeister. Das Kinderparlament tagte und die



4



5



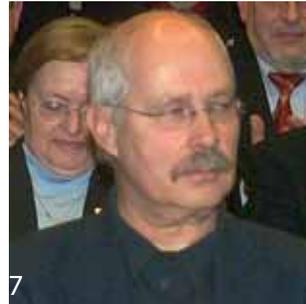
6



2



3



7



13

Portrait-, Baby-, Akt-, Hochzeits- & Reportagefotografie

ProFoto GmbH
Der schnelle Weg zum guten Bild
Hirschgasse 5 • 52349 Düren
Tel.: 02421-17565



8



9



10



11



12

DIKEMER LEUTE



17
H. Bonifatiuschule
Jennifer Wolff



15



16



18



19



20



21



22
Papst Johannes-Haus
Mike Eruff

Verwaltung stand Rede und Antwort. Geleitet wurde die Sitzung von Sabine Wagner (15) und Ulf Opländer (16).

Ganz bei der Sache waren Jennifer Wolff -Bonifatiuschule- (17), Zeynep Bereket -Peschschule- (18), Stephanie Wagner und He-kim Yakut -Parkplatzprotestgruppe- (19), Joanna Washington -Grüngürtelschule- (20), Saskia Kerp und Julia Klinkhammer -Burg Birgel (21), Mike Eruff -Papst-Johannes-Haus- (22). Während Sarah Hirsch aufmerksam zuhörte, waren Sümeyra Cabuck -Joachimschule- (23) ihre Haare wichtiger. Interessante Frage engagiert gestellt: Marie Niantan und Kendal Yakut -Martin Luther-Schule- (24).

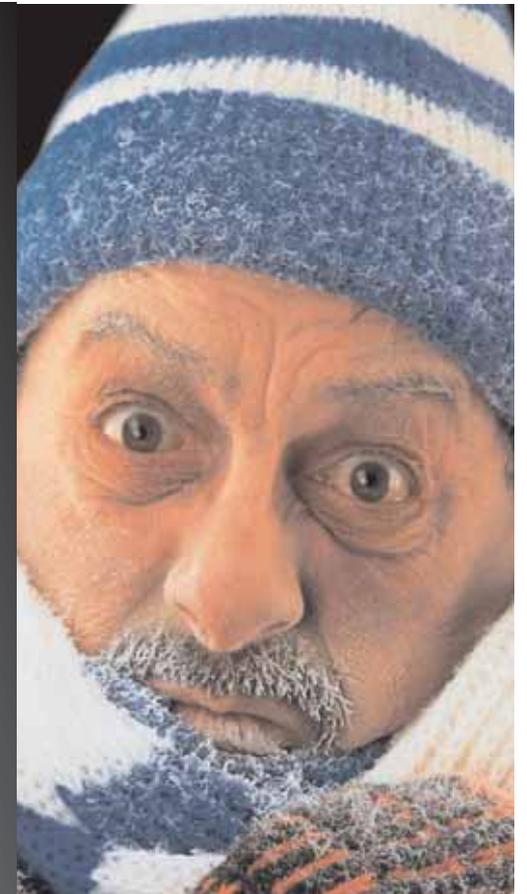


23



24

14



**Warm up
gefällig?**

Glas schützt vor Kälte und Lärm. SANCO Isolierglas - der Energiesparer für Neubau und Renovationen, damit der Winter draußen bleibt!

Thermopor Glas Porschen
Ihr Partner in Sachen GLAS und TRANSPARENZ.

Duschabtrennungen, Vitrinen, Ganzglas-türen - zeitlos schönes Glasdesign, Glasgestaltung in **FORM** und **FARBE**.

thermopor glas
porschen

Am Buschfeld 9 · 52399 Merzenich-Girbelsrath
Tel. 0 24 21/9766-0 · Fax 0 24 21/9766 55
info@glas-porschen.de · www.glas-porschen.de

DÜRENER WEB, ABO & IMPRESSUM

donnerstags
SUSHI



Landhaus
Welk



www.landhaus-welk.de / 02422-3513

ANSCHLUSS

SOCO Network Solutions ist Internet-Service- und Access-Provider mit zuverlässiger Leitungsinfrastruktur, eigenem Netzwerkmanagement und Hochgeschwindigkeits-Direktanschluss

AN DAS INTERNET

Vom privaten Anwender bis zur industriellen Lösung: SOCO Network Solutions bietet jeden gewünschten Internet-Anschluss.



Mein Anschluss!

Nordstraße 102
D-52353 Düren
tel.: 02421 22 44-0
eMail: info@soco.net
www.soco.net

DÜRENER IM WEB ...WWW

Dienstleistungen & Service
...dueren.de
...duerener-service-betrieb.de
...stadtwerke-dueren.de
...deko-may.de
...dkb-dn.de
...reisebueroschwarz.de

Gastronomie
...ausschankbetriebe-schuetz.de
...ollis-lounge.de
...gaststaette-zum-franziskaner.de
...landhaus-welk.de
...kartoffel-kueche.de
...burg-nideggen.de

Geld und Finanzen
...sparkasse-dueren.de

Rund ums Auto
...autohaus-anderson.de
...autohaus-conen.de
...reifenblank.de

Beauty
...work-at-hair.com
...kallscheuer.com

Industrie
...anker-dueren.de
...gkd.de
...isola.de
...krafft-walzen.com

Internet & Computer
...rurweb.de
...soco.net
...hw-store.de

Recht
...dettmeier.de
...rechtsanwalt-saettele.de

Kunst, Kultur & Musik
...museum-dueren.de
...schweess-foeoess.de
...eifelblech.de
...ralf-dressen.de
...buureband.de
...die-gaeng.de
...duerener-jazztage.de
...endart.de

...fs-rauch.de
...kia-schmitt.com
...autolackprofi.de
...mercedes-herthen.com
...wulf-dueren.de
...ferebauer.de
...kucki-mobil.de

...galerie-iris.de
...galerie-vetter.de
...hausderstadt.de
...komm-dueren.de

Mode & Schmuck
...huendgen.com
...robert-ley.de

Optik
...duell.de
...heid-optik.de

Sport, Hobby und Freizeit
...schleifers-carouselle.de
...acd-n-daemons.de
...btv1864.de
...weiser-co.de
...duerenertv.de
...duerener-unterwasserclub.de
...huepfburgenverleih.de
...swdueren99.de

Bauen, Wohnen & Einrichten
...gunkel-team.de
...stahlbau-queck.de
...architekt-potschernik.de
...blumenlenzen.de
...kelzenberg.com
...cera.de
...trendco.info
...glas-porschen.de
...feng-shui-living.org

DÜRENER WER WAS WANN WO
ILLUSTRIERTE KOSTENLOS

IM ABONNEMENT

Sie wollen keine Ausgabe von DÜRENER verpassen? Das stellen wir sicher! Bei Zahlung der Portokosten senden wir Ihnen DÜRENER gleich nach Erscheinen zu. Füllen Sie unten stehenden Coupon aus, scheidend Sie ihn aus, stecken in zusammen mit sechs Briefmarken á 1,44 Euro in einen Umschlag und senden Sie das ganze an: DÜRENER, Postfach 6204, 52333 Düren.

IMPRESSUM

Herausgeber: Rudi Böhmer

Redaktion und verantwortlich i.S.d.P.G.: Rudi Böhmer - Saint-Hubert-Straße 12 52355 Düren - Postfach 6204 - 52333 Düren

Tel.: 02421 52400 / Fax.: 02421 502657
eMail: redaktion@duerener.info / www.duerener.info

Sport: Guido Jansen
Tel.: 0179 5066913 / eMail: jansen@duerener.info

Mode, Beauty, Wellness: Ursula Weyermann
Tel.: 0160 1055126 / weyermann@duerener.info

Fotos dieser Ausgabe: Rudi Böhmer / Guido Jansen / Ursula Weyermann/ sps/ Georg Neulen/ Van de Velde/ Levis

Anzeigen: Manfred Böttcher
Tel.: 02421 93 1543 / 0176 25193905
boettcher@duerener.info
Es ist die Anzeigenpreisliste 1/2005 gültig.
Mediadaten im Internet: www.duerener.info

DÜRENER erscheint im Eigenverlag sechsmal jährlich.
Auflage 6500
Druck: Pecks-Druck GmbH & Co. KG - Otto-Brenner-Straße 56 - 52353 Düren - www.pecks-druck.de

Nächste Ausgabe: 11. Mai 05 / Anzeigenschluß 27. April 05

Dürener Mai-Markt



auf dem großen Annakirmesplatz an der Aachener Straße

Pluten- und Krammarkt mit Handwerkermarkt

Fr., 29. April - So., 1. Mai 2005

Mai-Kirmes 29. April bis 2. Mai 2005

Wichtig: nur mit dem CITYCHIP

COUPON

Ja, ich möchte keine Ausgabe verpassen!
Diesem Brief liegen sechs Marken zu 1,44 Euro bei.
Senden Sie die nächsten sechs Ausgaben DÜRENER bitte an:

Name: _____

Straße: _____

PLZ/Ort: _____

DÜRENER EVENTS

Der **Kunsthörderverein Kreis Düren e.V.** veranstaltet zusammen mit dem **Kinderhilfswerk Unicef Düren** seine 2. Matinee mit den **Geschwistern Breuer** in Schloss Burgau unter dem Titel: Breuer und Breuer „Wie konnte es geschehen? Texte aus den Tagebüchern von **Käthe Kollwitz**, gelesen von Marita Breuer und am Flügel begleitet von Prof. Wolfgang Breuer.

Die Veranstaltung findet Sonntag, 10. April, 11.30 Uhr in Schloss Burgau statt. Der Eintritt beträgt € 10,-, ermäßigt € 5,-. Der Erlös dieser Lesung kommt dem Kinderhilfswerk Unicef Düren zugute.



Die **AG Schnüss**, die Arbeitsgemeinschaft der Dürener Mundartbands, wird zu einem „Ordentlichen Verein“.

Bekannt wurde die AG Schnüss z.B. durch das „**Dürener Mundartfestival**“, das im vergangenen Jahr schon zum elften Mal stattfand und in jedem Jahr tausende Besucher in den idyllischen Willy-Brandt-Park (Stadtpark) an der Rur zieht.

Derzeit wird intensiv an einem Satzungsentwurf gearbeitet, den man dann auf der Gründungsversammlung des neuen Vereins präsentieren will.



Alle Interessenten, die sich der Dürener Mundartmusik und dem Dürener Mundartfestival verbunden fühlen, sind zu dieser Veranstaltung, Donnerstag, 28. April, 20 Uhr, Stadtparkrestaurant, eingeladen.

Maimarkt und **Maikirmes** werden Freitag bis Montag, 29. April bis 2. Mai zig-tausende Besucher auf den Annakirmesplatz locken. Der Krammarkt ist einer der größten seiner Art in der Region. Hier gibt es alles, was man für den täglichen Gebrauch unbedingt benötigt: Von der Socke bis zum Putztuch, vom Haarwickler bis zur Nagelpfeile.



Die Musicalgruppe „**Bohemien**“ wird Freitag, 13. Mai und Sonntag, 15. Mai jeweils um 20.00 Uhr im „Haus der Stadt“ in Düren die musikalische Satire „**Bohemien sucht den Superstar**“ aufführen.

Hierbei wurde das Thema nach der Suche eines Superstars im Fernsehen aufgegriffen und zu einer musikalischen Satire mit einem Feuerwerk an verbalen und musikalischen Sketchen aufgearbeitet. Der Zuschauer kann sich dabei auf einen wahren Musikgenuss freuen!



weitere Termine unter www.duerener.info



IL GUSTO
Ristorante - Bar italiano

Gepflegt Essen und Trinken
Freunde treffen und verwöhnt werden.



Pasta
Pizza
und Meer... von Antipasti & primi bis dolci

Düren • Ahrweilerplatz 3
- an der Annakirche -







Öffnungszeiten: 12⁰⁰ - 15⁰⁰ & 18⁰⁰ bis 23⁰⁰, Freitag & Samstag bis 2⁰⁰, dienstags Ruhetag



DRAFT

SPARKASSE